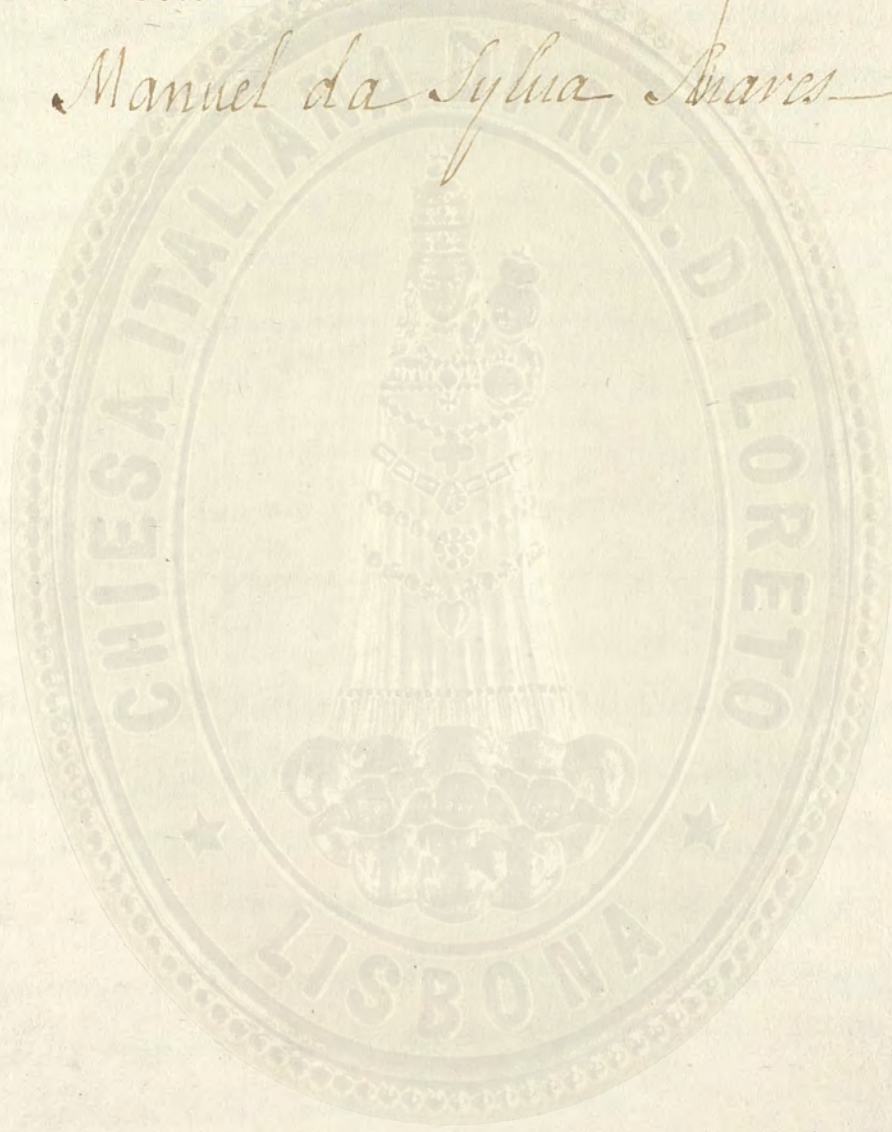


Carta 87 18 11. C<sup>ta</sup> D

Cop. del Testamento di Margarita Pedroza testando  
à favore della Confraternità delle anime del Purgatorio  
della Villa di Sottoval il Legato delli r<sup>o</sup> 2000000 —  
Pagamento delli sudetti r<sup>o</sup> 2000000 fatto dal R. S.  
Manuel da Sylva Soares



TESTAMENTO (138)



Verba de Testam. de  
Junia Ant. de Silva S. Anna

Senho e de firmam. na villa de fe  
jubal. Ramada. Margarida de  
Draza seigra, a quem ahej sempre  
meudo e fido de a opoio e para  
a ser em minha companhia a fide  
convida de meu marido em  
na chaj com a de pois de suas meido  
como foy no joio, o que e ka nua  
queis fater, sem embargo de condecar  
with a fobred, e ainda a foy de  
a fidi sempre e fido com que se de  
ceas. he possuidora. ha muitos annos  
e os bon que ficara. pro fatercimen  
to de meu pai e chaj, cuja ame  
zades e foy fructos me per jencia  
amiz e foy dos manceis como da  
naid e foy rendimentos de seis  
Re. a rinda de rinda. ame fad e  
ca tem de do foy de seis manceis  
sendo amiz e foy por eud meo  
fomendo, e foy de de nada e  
por convida e por a quadricas mo  
destas amens e rindos, ou foy as

5

João de Almeida morto, fallecido  
João Maria, e da legada a sa. incor  
poras e o banco de da. mine. Eoranea  
do meus Eor deiros a do Eoraco como  
course mine

Ena deis mais adida. Verba. in  
fada no dito testamento em जो  
o qual a na. ou pra. ou de clama  
que a enleand. Eoraco fobredi  
João foppeida e da fobida  
foppeida do didor. Testamento  
dos de da e fonda. como do lado  
do confreudo nelea. Ho passio por  
he ser mandada. da em auelien  
ca. Ho passio por m. feida. Eofina  
da. ana. Ho passio do didor auto  
Com effeito. Ho passio confreudo  
foppeida de feida. em Lisboa  
a os quinze dias do mes de. An  
de. Ho passio confreudo Eoranda  
e feida. Ho passio de da foppeida  
Hoiss; E. N. Anne. Ho passio a foz  
ca sine

Manoel Pacheco

*[Faint, mirrored handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is illegible due to fading and bleed-through.]*

*[Vertical handwritten text on the right margin, possibly a signature or date.]*









4  
Apostola firmada de omni ditto mis  
las ediciones ad hoc dadas de dno  
sunt ediciones fundamentis pe  
dora adita firmada de gasta  
no. supragis queles parefer. se  
quod se bntido in ditto verber  
Q. Outro sim certefis que nos  
testis de dno testamento esta cum  
Cedeito que adita margarida pe  
dora de foyas fer qto qual  
Boysa de foyas de vinta en  
vedias domes de sep tembro de  
se preceito nome dornit ofis  
testis exoterio equetro amoy  
agual. Iler aprouado pto dno  
tabellias dornio Boyes foyas  
dore qual dno agual. Iler  
prouado pto dno tabellias dornio  
Boyos foyas redito dia me  
cane corbe entre outras verbas  
estas as de dno seguinte. Q. De  
claro quella se de foyas mentes  
tamento aprouado pto tabel  
lias dornio Boyes foyas de  
qual que se que se luyra bone  
nelle se bntido e de clar. Q. De  
mois prouado pto dornio  
ad dornio publico carnate de  
figuras e dornio de dornio  
agual pto pto queles mecefe  
fmas dornio e se man Cedeito  
dornio testamento, seguinte

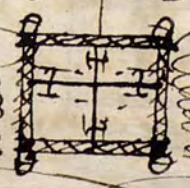
Segunde se bntoria noy d'ua  
 Verboz apu de bdo e f'bre d'ua  
 p'f'lar na verdade em efer man  
 bnda p'f'lar p'f'lar a p'ezente  
 Certidaz de m'prio testamente  
 e b'edictas q'ue f'ua em m'prio  
 deo ignora e se p'rio es b'nter  
 de b'nter e f'et m'prio enaver  
 bade b'nter e f'ic'ia b'nter  
 q'ue aguz p' b'nter  
 Verboz conf'irma e ad' m'prio  
 d'ua de dezembro de m'prio  
 sey b'nter e m'prio equa  
 ames pagu d'ua b'nter

De b'nter e f'ic'ia  
 De b'nter e f'ic'ia  
 De b'nter e f'ic'ia

De b'nter e f'ic'ia  
 De b'nter e f'ic'ia

De b'nter e f'ic'ia  
 De b'nter e f'ic'ia  
 De b'nter e f'ic'ia  
 De b'nter e f'ic'ia  
 De b'nter e f'ic'ia  
 De b'nter e f'ic'ia  
 De b'nter e f'ic'ia  
 De b'nter e f'ic'ia

De b'nter e f'ic'ia  
 De b'nter e f'ic'ia



De b'nter e f'ic'ia

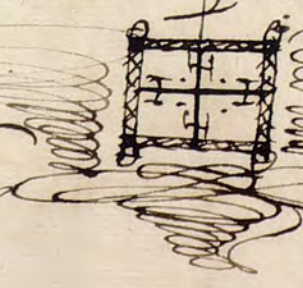


João de Faria Torres Leguado da Vila de  
 Vila Rica de Santa Ula de Setúbal e publico nas  
 ras delle para a publicação de J. Mg de G. de  
 Vila Rica e la promi do do de fundos  
 g de J. Mg de Setúbal e para nelle no  
 hulo domus de Non de Setúbal anno de  
 Sei em de Septuaginta e Quarta em a honra do  
 theor Seg. A Domingos Flurtis de Maria  
 ca intorrendo a sua forma no Mostro de S. J. de  
 om Vinte e tres domus de S. J. de S. J. de  
 treze pedras de Compendia mil e quatro de  
 S. J. de S. J. de S. J. de S. J. de S. J. de  
 passy a grez de per m futa e a fuma de  
 tuma de dez de 684

João de Faria Torres

João de Faria Torres  
 no faz e ob judicial nest a nota  
 nel Vila de Setúbal e seu Ter  
 mo per Comiss de S. M. de  
 J. de S. J. de S. J. de S. J. de S. J. de  
 e final da fuma de S. J. de S. J. de  
 de de S. J. de S. J. de S. J. de S. J. de  
 nel da S. J. de S. J. de S. J. de S. J. de  
 Vila de Setúbal anno de dez. de  
 Sei e. vintae quatro anos

Impr. de S. J. de S. J. de S. J. de S. J. de  
 S. J. de S. J. de S. J. de S. J. de S. J. de



Domingo de S. J. de S. J. de S. J. de S. J. de



cu  
En las quales quantos Este Publico fue  
Instrumento de bastante egera pro  
curacion virem que no an no do no fi  
mento de no so sentos feryo escrito de  
mit diez e cinco o treinta e quatro  
aos do e dias do mes de dezem  
bro do dito anno nsta nota ve  
lla de feitura nsta nota de  
moro do daminta batiam  
aodiante nomeado a pa  
seram Mateus Lopez de Arou  
Eunias da فرمانade do  
almos dita na fgreia matriz  
de foy foy com dita dita villa  
e foy nomeado fernandez omesio  
Euzouairo dos moiz mordomo  
da dita فرمانade de no fin  
dita nomeados e afimados e  
gumdo e dos ady prezentes  
Logo por elle todos firmados  
digo todos pibas com u de de  
minha batiam que de de fe  
seremos propios. e logo por  
elle todos firmados e cada um  
de per se im bo h dum for dito  
annim dito e a batiam em p  
Tenca do te firmadas aodi

*[Handwritten signatures and flourishes at the bottom of the page]*

33

ante nome do cofre e da  
que elles faziam e fonte tu  
rion e como de feito Regre  
vam e fonte tu e a impo su  
ferdo abondos e bastanta  
Procurador nombror modo  
eua e forma e nome ja quelle  
e po de mede em de porderi  
do moiz comprida mente  
vater continue e gerat ad mi  
nistraçaf e como de de sobes  
sobas e per humes muros do  
curador e co que elle compriti  
rem e os duogor cada e quando  
elle quizer quando he e do pro  
curador e no da lha in teira  
fria e uigo para poder vridella  
a Luiz Lopez Procurador que  
de poremte e da dita Fran  
dade do a lmas morador  
na dita villa e admostrador  
da dita digo da poremte pro  
curador per que elle de de seu  
procurador posua auidade  
de lha e do ror do vner  
do e da de Manoel e loares  
da dita morador na dita da  
de duentos e quingio mil

\_\_\_\_\_





*[Decorative flourish]*

pedidos para seguros marítimos 087 (1200)  
partes de financia de ellas en no  
me de los subrogantes en  
quartz queramos de fin en  
interim venime como el  
subrogantes o fueran medi  
fero y feo tutoparentes  
forman por que era bo em  
dodo ser bo tam te gera  
Redam de me form fedem e  
de rapo form tudoro de en tu  
urte se form pridos poder man  
dodo de form tam gera L. 10:  
pefiat quanto de m de reibo  
se require eniro obligando  
a se fiar que de uedora y cobri  
goda de se fiar por tibellos  
petiui y quartz que von  
dros acciui y cas contrariu  
contrariu embargo co  
dudo das suu proua  
ouuio sem senna e de pa  
dos eniro tutu toria car  
aficitas cas que forta elley  
form dadas appella cas  
grauos se quiu ex ro se quiu  
aberror a trada epina L  
sentencia e da dita appe  
lacion e de grauos de vbi

*[Decorative flourish]*

*[Signature]*

*[Decorative flourish]*

sebe pareces uia comenbar  
goz no profeso una d'omfe  
Laria porido sus peicoi ato  
dos orpib gados e officiai  
defiatica que sentir que sus  
peitos he seia e em outros  
denomose m' d'us peita sebra  
uas dos termos do tomom  
ertore equait que r' outros ofi  
nar e f'irarem suas almas  
e do equait que r' ita e ony  
de juramento que he com  
de r' ito for d'ado e na alina  
doz por se ad uerca e de i pan  
e fa ter dar se quire fore m'd  
e do os comenbar de a uem  
cor e som venia e tran a uoim  
quitaj e de peros e amigam e  
pori cois e de r' ita m' d' de  
Demandas e coitros de no  
uo for m' e a e termos de  
e do ofinas prometendo  
de sempre e m' d' de a sempre  
que fia de a ne e m' p' or  
come de m' f' ito firme e m'

x

*[Signature]*



Tiois perofempie sudose  
 unido e deq. nendo e de la  
 dado a si pello dito fei ppo  
 unidos ou por feus folas  
 do batido de de on re tuar  
 do mays da satiz da am  
 queo de eito em ta liao ou  
 foga com tonte porem que  
 elly nam pofiam ser p todo  
 por aueq. nona mendama  
 por que q. so de rema m p p  
 suas proprias pefoas para della  
 darem ou m ror da em auer  
 do deira imformaca p subv  
 garandas de m das da dita  
 primandade que obrigar  
 e por de do ofo bedito ofim  
 ferim com tentes ofim ou  
 de rogaram e de d r u r u r u r  
 ferfitta peditam reba nota  
 e que de la de fe p m d ad os  
 de rellados que lle com p m  
 de lum theos de que de polly  
 on rogaram peditam d m  
 e cofetaram e de uo batia p  
 com pefo a publicua e de  
 putante e cofetam de a h p u e








HA

Afirmado do Amador da nome  
 - qual se trata da bene fide  
 - e renuncia da propria nota d'onde  
 - anoseja aquemelle por benfido  
 - e por do clama propria de te  
 - liado em fide e exercij e a fide  
 - em publico e da nome  
 - modia me e a ma a de y d'ito  
 - e de estado

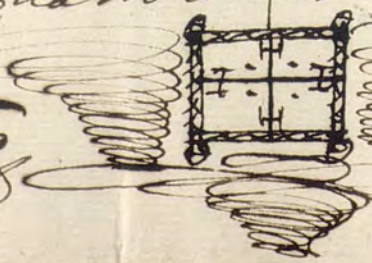


Em test. de v. r. de  
 Antonio de S. J. de S. J.

pagaram os officios de  
 a lma de la em nota  
 e ruytos de y - 3000

O Sr. D. Jorge de S. J. tam p. de  
 no ta e do judicial m. ta nota  
 nel. Ma de se anabe seu Ter  
 mo per Luiz de S. J. Ma  
 e de S. J. f. de S. J. a Terra  
 e S. J. q. de S. J. e S. J. da pro  
 unao e a S. J. e a S. J. de S. J.  
 S. J. de S. J. nella cond. de  
 S. J. de S. J. de S. J. de S. J.  
 v. r. e q. de S. J.

Em test. de v. r. de  
 D. Sr. D. Jorge de S. J.



Domingos de S. J.  
 Jo. de S. J.



Sete mil e sete cento e vinte e seis de humas em comenda  
qua ade fonte da auita mandado pedir em sua vida  
e loiz mil e seis que se gastaram em porcaando eregione  
mentes e ritarios como costa dedaiz es critos qua  
reubi ao fazer deste fiando liquidos os ditos  
do tanto e cinco mil e sete tanto e cento e  
casim reubi mais e ritarios do redito dos anos  
antercedentes pe adita de fonte fiada corbados em  
sua vida e por verdade fiz esta qua a si nei em  
Lisboa quante de dezembro de mil e seis tanto e  
fonta e Cabro //

Luiz Lopez

Manoel Soares de Almeida Cavalleiro q' foy do d'outro de D.  
S. Jesus Christo do d'outro de S. Mateus e de S. Corveio  
do crime desta fide em leguarias do d'outro de S. Mateus  
e de S. Corveio ser adita os ditos quitados de Luis Lopez  
do d'outro de S. Mateus a qual comteo em hum e ser o qual  
oque sei por auct servido o cargo de fide de S. Mateus e  
de S. Corveio e de S. Mateus. Luis de Dez de 1884

Manoel Soares

Francisco Coelho de Almeida Cavalleiro q' foy do d'outro de S. Mateus e de S. Corveio  
do crime desta fide em leguarias do d'outro de S. Mateus e de S. Corveio  
e de S. Mateus ser adita os ditos quitados de Luis Lopez do d'outro de S. Mateus  
a qual comteo em hum e ser o qual oque sei por auct servido o cargo de fide de S. Mateus e  
de S. Corveio e de S. Mateus. Luis de Dez de 1884

Comteo de S. Mateus e de S. Corveio  
Francisco Coelho de Almeida

7  
H  
Aqui M. de doze de novembro de 1780  
nos gta qua vivimos q passava com  
boa saúde que achamos inf. e aque b.  
vermos sem sempre q oq M. ordenar de  
seu te.

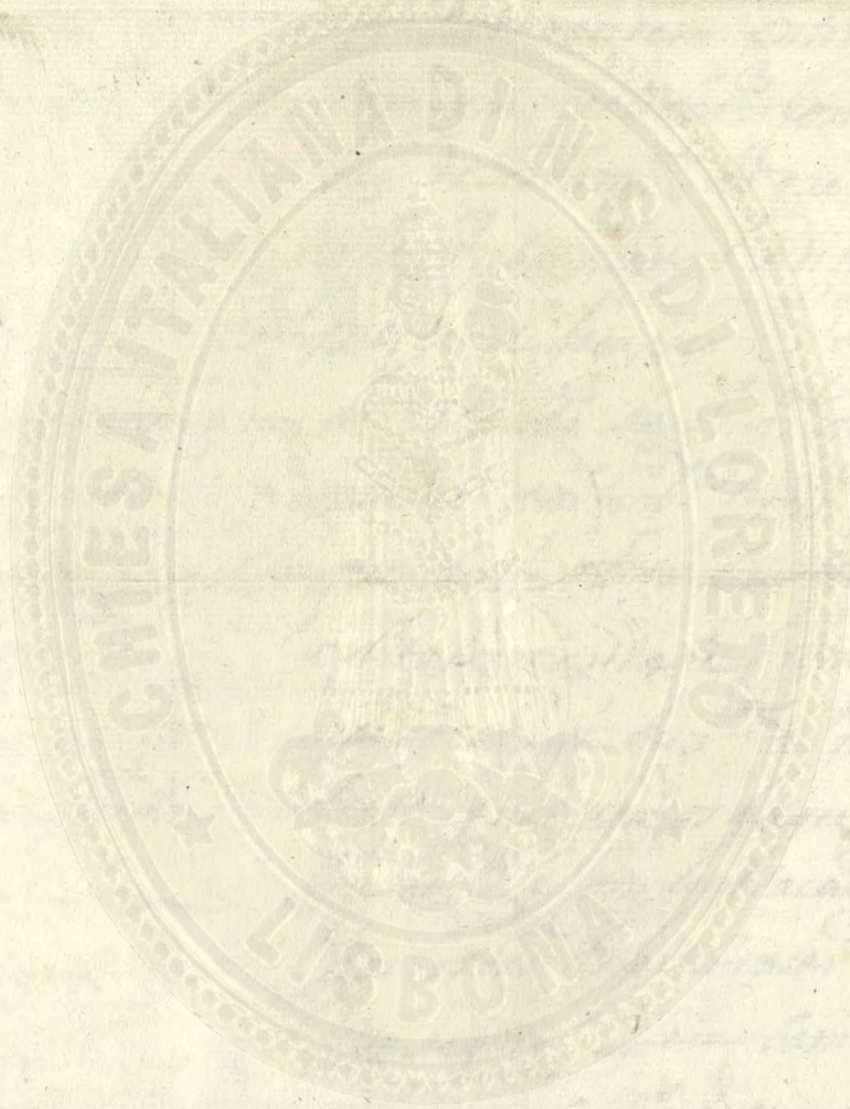
De planos da M. fosta em fons tem  
em seu poder 20 de 1780 do Principa  
e Reditos no tempo que nos termos da  
Carta Vera do Alvará D. D. de 1780  
nos nas pertence a a sobrança do dito  
D. qd pertence a Armada de das  
Almas desta villa na forma das  
verbos do Testam. da de fosta de que  
foi o Prestado e logo tanto que  
falleces D. D. de 1780 e entregamos logo  
as proriedades e deas de posse de las  
e sobre isto entregasse e se di. q.  
que de sua e contra fosta nos passe a M.  
e gustacas de fons estas Satisfeitos de  
tudo que a de fosta de deixou q a fosta  
que faveamos de dar de seu Testam. de  
q Portador de Luiz Lopes Procu  
rador da dita Armada de fosta de



Alto bravi de M. os ditos 20507 e q  
suposto que a elle Venas pertence m  
que os d<sup>tos</sup> m<sup>os</sup> L<sup>os</sup> os 57807 q  
has q outros suzajos q de q m. m  
m. de se entregar toda a sentio q  
seua prouvidas bastante da Menzo  
elles tras andem entregar os 5780  
tambem certidas com o prestas das  
bas do testam<sup>to</sup> do que toco as legadas  
a defunta dizeu a dita Armada de  
Porte de seu Dio. Vos tambem certifi  
do Escrinas do Miz. desta villa do  
falleo os dito. Vos certifi q. q. fonte da  
que desde odito dia pertense odito de  
a dita Armada com que nos parese  
nao tera m. duu<sup>da</sup> aliqua a fazer adita  
brega pois uas os pagos e rentes e os q.  
d<sup>tos</sup> e sem quitacao do dito Luis  
nas listas da prouvidas nos parese q. q.  
m. seguro. Leua tambem a carta q  
vos mandou q. q. se certifi que q. e o m.  
portador. E esperamos q. m. Vozza  
dita entrega q. nos passarem qua certifi  
della. E no que prestarmos no m.  
de m. stamos a suas ordens a quem  
se tuba L. 22 de dez. de 1684

Perros de m.  
J. G. de S. J. Domingas de S. J.

Quitaca de pagam. que  
fiz de 2050 780-reis  
que pertenciam a defun-  
ta Maria da Piedra a sena  
de principal, eredito abto  
E de Hon. de 1684 emq  
se entregou de principal









6

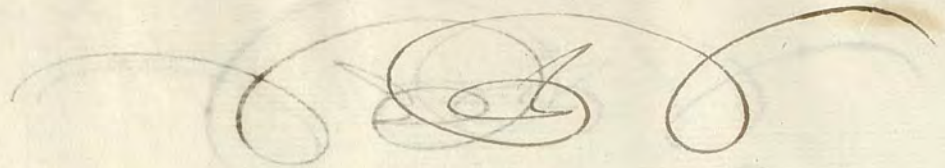
Loquendo de esta forma guardo de go  
de esta uice a su forma y de  
Certifico que en mi poder, en  
donde adido el flujo es de esta  
en do da una lo que falles  
Margarida pedrosa de sita y no  
Verdonzela mora de ra que lo  
de esta dida uice, a qua se ha men  
ha de ser aprobado p esso de da  
Ca de Antonio Borges e oreira  
e no fin de o dia de doze de  
novembro de mil e seiscentos  
o de doze de mil e seiscentos  
foi o dia quatro de agosto de  
outubro de seiscientos e no  
de mil e seiscentos o de doze  
de quatro de mil e seiscentos  
falles a dida de fundar, e p esso  
de doze de seiscientos e no  
receve o rito a uice de doze  
seiscentos e no de doze  
que de doze de seiscientos e no  
do || *Humanae* mita uice ||  
outra uice de doze || *Humanae*  
de doze de seiscientos e no  
de doze de seiscientos e no  
outra de doze de seiscientos e no  
de doze de seiscientos e no  
de doze de seiscientos e no



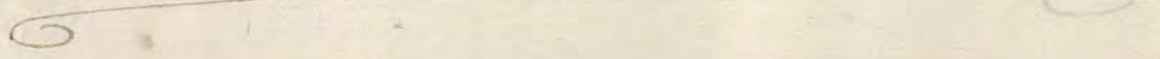








med. e. b. m. n. d. o. a. p. p. u. a. d. o.  
 p. e. e. c. a. d. e. d. a. c. i. a. s. A. n. t. o. n. i. o. b. o. r. q.  
 e. g. f. e. r. r. e. i. r. a. a. g. u. a. l. e. u. r. o. q. u. e. f. e.  
 c. u. m. p. o. r. a. l. o. r. n. o. n. e. e. e. f. e. c. i. t. o. r. d. e. m.  
 e. d. e. l. a. r. a. n. o. m. i. n. e. o. p. o. r. t. o. n. o.  
 d. e. s. t. a. m. a. n. d. a. n. t. o. s. a. d. s. e. n. d. o. n.  
 j. u. l. i. a. d. C. a. r. n. a. l. d. e. f. i. g. u. e. i. r. e. d. o.  
 e. d. o. m. i. n. g. o. s. e. e. d. l. i. c. e. i. r. a. a. g. u. e. n. t.  
 p. e. e. o. p. e. e. e. a. g. u. e. d. e. s. m. e. r. e. c. o. f. a. c. i. t.  
 c. u. m. p. o. r. t. o. i. t. e. m. e. a. l. o. e. p. i. d. o. q.  
 o. r. n. e. o. b. e. s. t. a. m. a. n. d. a. l. l. s. e. g. u. n. d. o.  
 f. e. l. o. n. t. i. n. u. a. n. a. p. d. i. t. a. s. p. e. s. b. e. z.  
 e. p. o. r. d. e. b. a. d. a. s. f. e. l. o. r. e. d. i. t. o. p. a. c. a. r.  
 n. a. u. s. d. a. d. e. e. n. e. f. e. r. m. a. n. d. a.  
 d. a. p. a. c. a. r. p. a. s. i. a. p. r. e. s. e. n. t. e. d. e.  
 d. i. d. a. d. a. p. r. o. p. i. o. b. e. s. t. a. m. e. n. t. o.  
 q. u. a. d. e. p. i. d. o. q. u. e. f. i. c. a. e. r. r. o. n. e. s. p. o. d. e. r.  
 e. q. u. e. n. e. b. e. p. o. s. t. o. q. u. o. n. e. a.  
 d. e. j. b. z. e. r. r. e. f. e. l. t. m. a. n. d. e. e. n. a. u. s.  
 d. a. d. e. c. o. m. o. u. b. r. a. o. f. f. i. c. i. a. l. e. b. a. i.  
 f. o. a. f. t. o. n. a. d. o. q. u. e. a. g. u. i. p. o. s. f. e. l. o. r.  
 e. r. t. o. o. r. n. f. e. b. u. a. l. t. a. o. s. o. n. r. e. d. i. a.  
 d. o. m. e. s. d. e. e. m. b. r. o. d. e. m. i. l. l. e.  
 f. e. i. t. e. n. t. o. s. o. i. d. e. n. b. a. e. q. u. a. t. e. o. a. n.  
 n. o. s. l. l. p. a. g. o. n. d. e. i. t. a. l. e. n. t. o. a. t. i. r.  
 Q. u. e. l. l. p. e. d. r. o. h. o. d. i. g. u. e. s. d. e. f. a. n. a. l. l.  
 p. o. r. t. o. n. d. e. p. i. n. u. a. d. p. e. d. r. o. h. o. d. i. g.  
 q. u. e. s. d. e. f. a. n. a. l. l. e. p. o. r. t. o. n. d. e. t. a. d. i. a. s.  
 A. n. t. o. n. i. o. b. o. r. q. e. f. e. r. r. e. i. r. a.









A

domes de pombro dadi boarros  
reparro daveit Villea de l'etuaat  
naia a pde amo rada de m d bo  
Galias a dia n de nome a do apa  
re p ad chadus b p p de e b rren  
Cruada firmada de da n h me  
fixa na gria e habrij de las Julia  
de padibauicea, e Manoel f  
mande como fo de curcuro,  
e mai como no se dadi fo h  
vondade no firmada no  
meado, e a finada, e pando bo  
do sa d p r e e n d e, e logo p o c e e  
dado e p u n t o s, d i g o, t a d o s p o p o s  
con d e i d a p d e m d a Galias que  
d o n t e f e z a m o t p o p i o, e logo  
p o c e e p o d o s p u n t o s, e a d a d u m  
e p e s t i r i d i d u m f o i d i d o e m d  
d e d o b a Galias, e m g o r e m a d a y  
d e p o m u n d a a d i a n d e n o m e a  
d a, e a f i n a d a p q u e c e e f o i a d  
q u o n t i d u d a, e n o m e d e g f e i t o l o  
e o f i r m a d q u o n t i d u d a, p o t e o  
e i t o, e d o n d o e, e b g a s t a n d e  
p o m u n d a e n o m e d e r o r o  
p o r u a, e f o r o n a, e m e r i e n t a  
q u e c e e p o d e m, e d e u e n t a f o  
e p o d i c i d o r n a y c o m p u d a  
e n o n d e, e a l l e s c o m f i r m e, e g  
v a l d o m e n t a d a, e n o m e d e

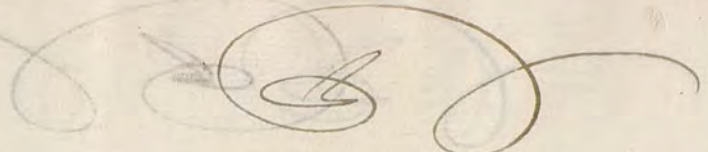












Bu. E. I. g. u. a. e. s. i. p. u. l. l. a. n. d. e. e. a. c. i. i.  
 d. e. n. t. e. a. e. s. i. p. u. l. l. e. e. a. c. i. i. d. e. i. s. o. n.  
 n. o. m. e. d. a. s. p. o. s. s. a. t. a. m. e. n. d. e. s. a. g. u. e. m.  
 s. f. a. v. o. r. e. s. t. a. f. o. c. a. s. p. o. t. e. s. e. j. o. r. a. d.  
 a. b. a. d. o. d. e. r. e. m. u. n. d. a. p. p. r. e. s. e. n. d. e. s.  
 q. u. e. n. e. s. t. a. n. o. t. a. s. f. i. n. a. t. a. d. c. o. m.  
 m. e. s. t. o. u. b. o. r. e. g. a. n. d. e. s. q. u. e. d. o. u. g. l. e. i.  
 s. e. r. v. a. s. p. r. o. p. i. o. s. q. u. e. p. r. e. s. e. n. d. e. s.  
 e. s. t. a. n. d. o. n. e. s. t. a. c. o. n. t. e. n. d. a. d. a. n. o.  
 m. e. a. d. a. s. q. u. e. c. o. m. m. e. s. t. a. f. i. n. a.  
 t. a. s. a. f. a. b. o. r. h. i. s. t. h. e. r. e. s. d. e. f. a. b.  
 r. a. s. i. e. s. f. r. a. n. c. i. s. o. d. a. l. m. y. o. u. r. i. n. a.  
 d. a. s. t. a. b. a. d. o. s. n. o. t. a. d. o. x. e. r. n. e.  
 d. a. d. i. b. a. i. u. l. l. a. d. e. l. e. b. r. u. a. l. d. e. u.  
 A. n. t. o. n. i. o. d. e. t. r. e. u. d. o. C. e. r. v. e. i. t. a.  
 d. a. b. a. l. i. a. d. q. u. e. o. p. t. e. n. i. u. s. M. a. b. o. r. e.  
 C. o. p. e. s. d. e. A. b. r. e. u. s. M. a. n. o. e. l. L. e. o. n. a. r.  
 d. e. s. o. r. n. o. s. f. o. l. l. M. a. n. o. e. l. L. e. o. n. e. s. c. a. s.  
 d. e. s. o. l. l. h. i. s. r. o. n. d. e. s. p. o. b. e. c. e. a. l. l.  
 J. o. s. e. p. h. d. a. d. a. d. o. s. t. a. l. l. a. g. u. e. a. b. o. r. e.  
 C. a. d. o. d. e. p. r. o. s. u. r. a. i. a. d. d. e. p. a. s. t. e. a. d.  
 e. u. s. f. o. l. l. e. d. i. b. o. A. n. t. o. n. i. o. d. e. t. r. e. u. d. e.  
 d. o. C. e. r. v. e. i. t. a. d. a. b. a. l. i. a. d. p. u. b. l. i. c. o.  
 d. e. n. o. b. a. s. e. d. o. p. u. d. i. c. i. a. l. n. e. s. t. a.  
 v. i. l. l. a. d. e. l. e. b. r. u. a. l. d. e. s. e. p. o. s. s. o. r. n. o.  
 p. o. s. p. r. o. u. i. n. a. n. d. o. d. o. a. u. i. d. a. d.  
 d. a. f. o. r. m. a. r. e. q. u. a. s. i. s. t. e. r. e. f. l. a. c. a. s.  
 d. e. m. a. s. f. e. l. i. m. o. n. d. e. d. a. g. r. o. p. i. a.  
 n. o. t. a. s. d. o. n. d. e. e. n. o. b. e. i. a. g. u. e. m. e.  
 R. e. s. p. o. s. t. e. r. e. e. n. b. a. d. a. d. e. p. o. s. t. a. d. o.





ad dicitur rita como dicitur  
 de Antonio de si tua san bona  
 et de rone dei cada m f e o r  
 garranda, et in uo m i f l a b e  
 tenbo to i b e n c a d e q u e c o n f e r  
 de r a d i d o p e d r o n a f u a m a d d e  
 d a n b e d o r d e d i t o r d o r d i d o p e d r o  
 r e n c o r r i t h e i s d e l u m a m m o  
 d o i t m o r o p e r n o j o d e b e d d i t o r  
 q u e b e r f a u a d e u e n d o a d d e  
 q u i n r e d e n o u a m b r o d e p e a r  
 o r o e p o r p a d a d e r e m f e b r i t  
 f e d e l e n d o r q u i n d e b e i s d e r u a  
 o r n o m e n d a s q u e a d e f u n t a  
 d e r a u i a m e n d a d o p e d i s  
 o r f u a u i d a d o i t r i t h e i s  
 q u e f e g a t a r a d o m p r o u t a d o r  
 d e r e q u i m e n t o r, u i b a c a d c o m o  
 l o n p a d e d o i s o p r i p t o r q u e b e i s  
 a d f e r i d e t d e r f u a n d o l i q u i d o r  
 o d i t o r d u e r o b a t e t i m o r r i t  
 f e d e a n o r, e i c e n e a b e i t, e a t i  
 d e u e r i r r i t o r q u i d a i s d o r d e d i  
 o r d o r t a r m o t a n d e e d e n d e  
 q u e a d i d a d e f u n d a t i n d a l t o r a  
 d o r e m f u a u i d a, e p o m e d a d e  
 f r e t t a s q u e a t r e j e m b e d o r  
 q u i n r e d e p e r n o b r o d e m i t  
 e f a p a n o r o p o i b e n c a e q u a t r o r











de p[ro]prietaria d[omi]nia que saltece  
 adibo p[ro]prietario r[ati]o[n]e p[ro]p[ri]a  
 que con[tra]be auo p[ro]prietario que de  
 de adibo d[omi]nia p[ro]prietario adibo l[eg]a  
 do adibo p[ro]prietario de l[eg]a  
 no p[ro]prietario que no e r[ati]o[n]e p[ro]p[ri]a  
 m[er]cedu[m] a l[eg]a p[ro]prietario  
 p[ro]prietario adibo l[eg]a p[ro]prietario  
 o p[ro]prietario l[eg]a p[ro]prietario, e o p[ro]prietario  
 no e l[eg]a p[ro]prietario q[ue] no e p[ro]prietario d[omi]nia  
 de l[eg]a p[ro]prietario no e p[ro]prietario p[ro]prietario  
 p[ro]prietario no e p[ro]prietario que p[ro]prietario l[eg]a  
 p[ro]prietario l[eg]a p[ro]prietario, l[eg]a p[ro]prietario p[ro]prietario  
 a l[eg]a p[ro]prietario que no e p[ro]prietario no e  
 p[ro]prietario p[ro]prietario p[ro]prietario p[ro]prietario  
 que no e p[ro]prietario p[ro]prietario, esse  
 no e p[ro]prietario no e p[ro]prietario p[ro]prietario  
 de adibo l[eg]a p[ro]prietario p[ro]prietario no e p[ro]prietario  
 p[ro]prietario p[ro]prietario p[ro]prietario, e no  
 que p[ro]prietario no e p[ro]prietario  
 de p[ro]prietario e p[ro]prietario p[ro]prietario  
 o p[ro]prietario p[ro]prietario p[ro]prietario  
 l[eg]a p[ro]prietario no e p[ro]prietario p[ro]prietario  
 p[ro]prietario p[ro]prietario p[ro]prietario p[ro]prietario  
 no e p[ro]prietario p[ro]prietario p[ro]prietario car  
 na p[ro]prietario p[ro]prietario p[ro]prietario p[ro]prietario  
 p[ro]prietario p[ro]prietario p[ro]prietario p[ro]prietario  
 p[ro]prietario p[ro]prietario p[ro]prietario p[ro]prietario  
 p[ro]prietario p[ro]prietario p[ro]prietario p[ro]prietario



6

do condendonecia a papaj por de  
 fernanda da dor em audien  
 cia a blo que imenbo do padre  
 Manoel da re de akua a gu alua  
 por no se de m ipa, a tinada, con  
 dios papaj nesta mieto em todo  
 e por todo me de por to de como  
 odio padre chanoel da re de akua  
 na or to noua leua a tinoua q  
 de fei da ne ba lo be re i da da de  
 li da a do so i do di o do me se de  
 de go to do m i l e h i m e n t o s o i b e n  
 da e se ba e m o t, de ba e s t i d a d  
 se por on quin den to y e s e n d a  
 de it, de m a n o e l p a i r e u o q d e p r e  
 u i e a s m e j m a n o e l p a i r e u o o p a  
 d r e m a n o e l d a r e d e a k u a

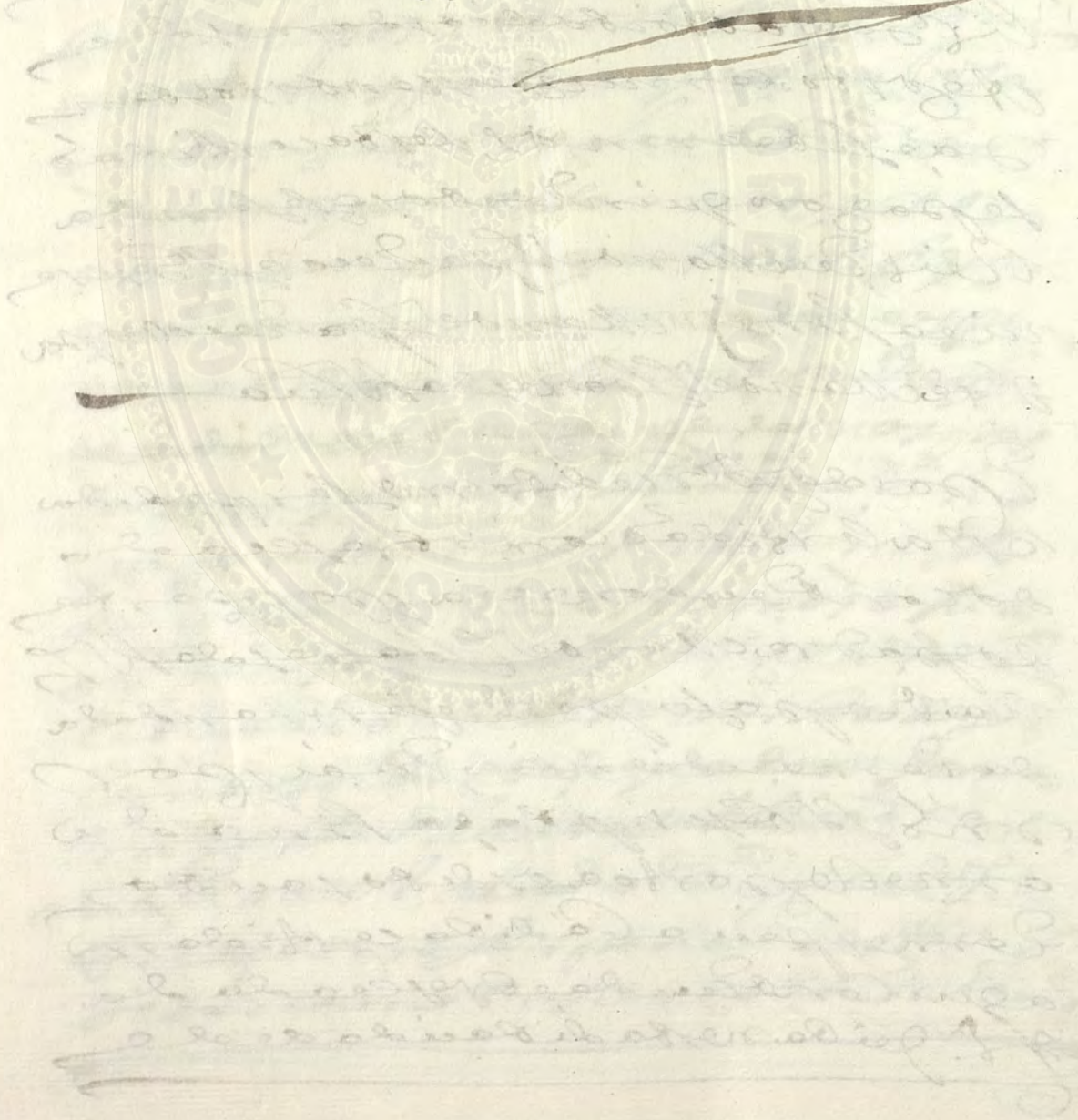
E por do se de d i o m e s e p e d i d a  
 de a l e r t i d a d c o m o b r e s e a d o  
 do condendonecia a papaj por de  
 do padre chanoel da re de akua  
 na da papaj por de fernanda da  
 da e m a u d i e n c i a d u a i p o r  
 do no se de m ipa, a tinada  
 a m e d e p o r t o a o i d e b o s a u b o z  
 de m e s s e i a b a d i d a e s t i d a m  
 a q u i c o n d e n d a e b r e s e a d a d a  
 de fei da ne ba lo be re i da da de



De la Casa de Villanueva de la Reina  
 en el jurisdicción de mi Señoría  
 de Navarra, pagou se  
 de fecho de Navidad por parte  
 de dicho padre de la casa de  
 Villanueva de la Reina de la parte  
 quinta de los quinientos y noventa y  
 cinco ducados de oro de la parte  
 de Villanueva de la Reina

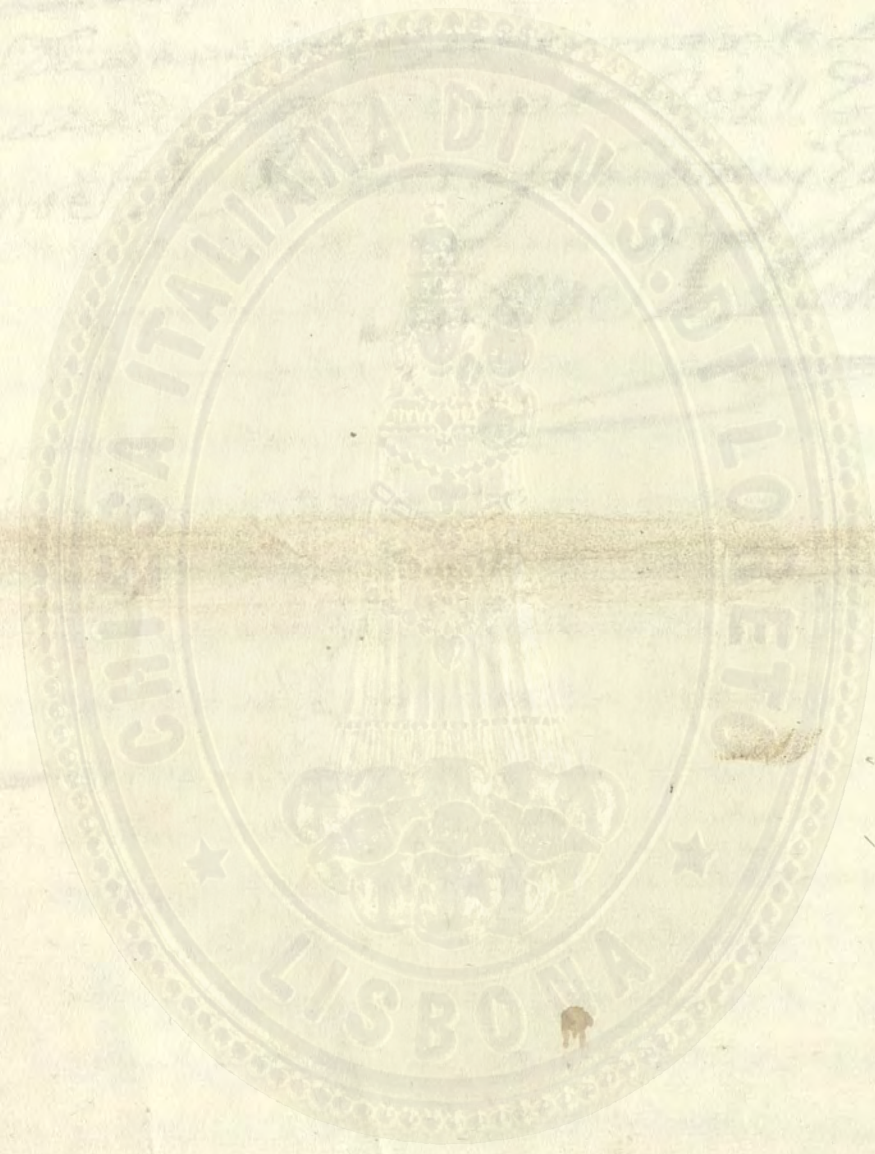
570

Juan de Pacheco  
 Juan de Pacheco



58

*[Faint, illegible handwritten text]*



*Quitacao da Irmandade  
da S. Maria de Setuval  
de 12 de Junho de 1719  
Pedro*